EURÓPAI BIZOTTSÁG

Brüsszel, 2012.3.9.
COM(2012) 116 final

Ajánlás

A TANÁCS HATÁROZATA

a Görögországnak a költségvetési felügyelet megerősítésére és elmélyítésére, valamint Görögországnak a túlzott hiány helyzetének orvoslásához szükségesnek ítélt mértékű hiánycsökkentésre irányuló intézkedések meghozatalára való felszólításáról szóló 2011/734/EU határozat módosításáról

INDOKOLÁS

A Görögország költségvetési fegyelmének és felügyeletének összehangolására vonatkozó intézkedéseket, valamint a Görögországnak szóló gazdaságpolitikai iránymutatásokat az EUMSZ 126. cikkének (9) bekezdése, valamint 136. cikke alapján a 2011/734/EU tanácsi határozat rögzíti.

A határozatnak való megfelelés nem csupán a túlzott hiány esetén követendő eljárás vonatkozásában fontos, hanem Görögországnak a többi euróövezeti tagállam általi, az EFSF révén történő finanszírozása vonatkozásában is.

Az államháztartási hiányra vonatkozóan a tanácsi határozatban megállapított ESA 95 alapú felső határt 2011-ben nem tartották be. 2012-re vonatkozóan a kormány a tanácsi határozatban rögzített célhoz igazított költségvetést fogadott el, és olyan intézkedéseket hozott, amelyekkel biztosítható a hiány további csökkentése a következő években.

A 2011–2014 közötti időszak gazdasági tevékenysége a jelenlegi előrejelzések és becslések szerint sokkal gyengébbek a korábban, a 2010/320/EU és a 2011/734/EU tanácsi határozatok elfogadásakor vártnál. 2012 februárjában a görög kormány az elsődleges hiány 2012-es csökkentését célzó intézkedéseket jelentett be – ezek között szerepelt egy kiegészítő költségvetés elfogadása is. 2012 márciusában Görögország kötvénycsere-műveletet hajtott végre, ami számottevően csökkenti a 2012. és azt követő évek kamatkiadásait és hozzájárul az államadósság fenntarthatóságához.

Mindezekre tekintettel – a túlzott hiány megszüntetésére szabott határidő fenntartása mellett – felül kell vizsgálni az éves célokat. Az elsődleges többletre vonatkozó, a GDP százalékos arányaként kifejezett célok (2012-ben -1,0 %, 2013-ben +1,8 % és 2014-ben +4,5 %) megfelelőnek tűnnek, tekintve, hogy a túlzott hiány kiigazításának határideje 2014, és hogy javítani kell az adósságállomány fenntarthatóságát.

A Bizottság szolgálatai és az EKB, illetve az IMF szakértői élénk vitát folytattak a görög hatóságokkal a Görögország gazdasági kiigazítási programjáról szóló egyetértési megállapodás politikai feltételhez kötöttségének aktualizálásáról. E megbeszélések során nem csupán a költségvetési konszolidációs intézkedéseket vették figyelembe, hanem annak szükségességét is, hogy javuljon ezen intézkedések növekedést elősegítő jellege és minimálisra csökkentsék a szociális hatásokat.

A Bizottság a 2011/734/EU határozat módosításáról szóló tanácsi határozatra irányuló ajánlást fogadott el és továbbított a Tanácsnak.

Ajánlás

A TANÁCS HATÁROZATA

a Görögországnak a költségvetési felügyelet megerősítésére és elmélyítésére, valamint Görögországnak a túlzott hiány helyzetének orvoslásához szükségesnek ítélt mértékű hiánycsökkentésre irányuló intézkedések meghozatalára való felszólításáról szóló 2011/734/EU határozat módosításáról

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre (EUMSZ) és különösen annak 126. cikke (9) bekezdésére és 136. cikkére,

tekintettel az Európai Bizottság ajánlására,

mivel:

(1) Az EUMSZ 136. cikke (1) bekezdésének a) pontja rendelkezik arról, hogy a költségvetési fegyelem és a költségvetési felügyelet összehangolásának erősítése céljából lehetőség van kifejezetten az euróövezeti tagállamokra vonatkozó intézkedések elfogadására.

(2) Az EUMSZ 126. cikke megállapítja, hogy a tagállamoknak kerülniük kell a túlzott költségvetési hiányt, és meghatározza az erre vonatkozó, túlzott hiány esetén követendő eljárást. A Stabilitási és Növekedési Paktum, amely korrekciós ága keretében végrehajtja a túlzott hiány esetén követendő eljárást, támogatja azokat a kormányzati politikákat, amelyek a gazdasági helyzet figyelembevétele mellett a költségvetés stabilitásának mihamarabbi visszaállítását célozzák.

(3) A Tanács 2009. április 27-én az Európai Közösséget létrehozó szerződés (EKSZ) 104. cikke (6) bekezdésének megfelelően megállapította, hogy Görögországban túlzott hiány áll fenn.

(4) A Tanács 2010. május 10-én az EUMSZ 126. cikkének (9) bekezdése és 136. cikke alapján elfogadta a 2010/320/EU határozatot[1] Görögországnak a költségvetési felügyelet megerősítésére és elmélyítésére, valamint a túlzott hiány helyzetének orvoslásához szükségesnek ítélt mértékű, legkésőbb 2014-ig megvalósítandó hiánycsökkentésre irányuló intézkedések meghozatalára való felszólításáról. A Tanács 2014-et határozta meg határidőként a túlzott hiány helyzetének orvoslására, az államháztartási hiány esetében pedig éves célokat rögzített.

[1] HL L 145., 2010.6.11., 6. o.

(5) A 2010/320/EU határozatot több alkalommal jelentős mértékben módosították. Mivel további módosításokat kívántak tenni, a határozatot 2011. július 12-én a 2011/734/EU tanácsi határozat[2] keretében, az áttekinthetőség érdekében át kellett dolgozni.

(6) A 2011–2014 közötti időszakban a gazdasági tevékenység a jelenlegi előrejelzések és becslések szerint sokkal gyengébb a korábban, a 2010/320/EU és a 2011/734/EU tanácsi határozatok elfogadásakor vártnál. A becslések szerint a gazdasági tevékenység 2011-ben 6,8 %-kal csökkent. A Bizottság jelenlegi előrejelzései szerint Görögország reál GDP-je 4,7 %-kal csökken 2012-ben, majd stagnál 2013-ban, mielőtt 2014-ben 2,5 %-kal növekedésnek indulna. A GDP nominálértéken 5,2 %-kal csökkent 2011-ben, és a várakozások szerint további 5,4 %-kal, illetve 0,4 %-kal csökken 2012-ben, majd 2013-ban, mielőtt 2014-ben 2,5 %-kal nőne.

(7) 2012 februárjában a görög kormány az elsődleges hiány 2012-es csökkentését célzó intézkedéseket jelentett be – ezek között szerepelt egy kiegészítő költségvetés elfogadása is. A görög hatóságok és a Bizottság szolgálatai széles körű vitát folytattak az említett intézkedésekről. E megbeszélések során nem csupán a költségvetési konszolidációs intézkedéseket vették figyelembe, hanem annak szükségességét is, hogy javuljon ezen intézkedések növekedést elősegítő jellege és minimálisra csökkentsék a szociális hatásokat.

(8) 2012 márciusában Görögország kötvénycsere-műveletet indított el és hajtott végre, ami számottevően csökkenti a 2012. és azt követő évek adósságszintjét és kamatkiadásait, valamint hozzájárul az államadósság fenntarthatóságához.

(9) A fenti megfontolásokra tekintettel helyénvalónak tűnik a 2011/734/EU határozat több szempontból, többek között a költségvetési kiigazítási pálya tekintetében történő módosítása, a túlzott hiány megszüntetésére irányuló határidő változatlanul hagyásával,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

A 2011/734/EU határozat a következőképpen módosul:

1. Az 1. cikk (2) és (3) bekezdése helyébe a következő szöveg lép:

„(2) A túlzott hiány megszüntetését célzó kiigazítási pálya 2012-ben legfeljebb 2 037 millió EUR (a GDP 1,0 %-a) elsődleges (a kamatkiadásokat nem tartalmazó) államháztartási hiány elérésére törekszik, 2013-ban és 2014-ben pedig legalább 3 652 millió EUR (a GDP 1,8 %-a), illetve 9 352 millió EUR (a GDP 4,5 %-a) elsődleges többlet elérésére. A kötvénycsere-ügyletet követően ezek az elsődleges hiányra/többletre vonatkozó célok a következő teljeshiány-összegeknek felelnek meg: 2012-ben 14 811 millió EUR (a GDP 7,3 %-a), 2013-ban 9 462 millió EUR (a GDP 4,7 %-a) és 2014-ben 4 499 millió EUR (a GDP 2,2 %-a). E célból a 2009–2014 közötti időszakban a strukturális egyenlegnek a GDP legalább 10 %-át kitevő javulást kell elérnie. Az eszközök (pénzügyi és nem pénzügyi eszközök) privatizációjából származó bevételek, valamint a más

[2] HL L 296., 2011.11.15., 38. o.

euróövezeti tagállamok által a nemzeti központi bankjuknál a görög államkötvények állományán felhalmozódó jövőbeli jövedelemből Görögországnak fizetett összegek nem csökkenthetik az előírt költségvetési konszolidációs erőfeszítést, és nem vehetők figyelembe e célok értékelése során.

(3) A (2) bekezdésben említett kiigazítási pálya összhangban van a konszolidált államadósság éves változásaival: 2012-ben –26 954 millió EUR, 2013-ban 6 775 millió EUR és 2014-ben 1 492 millió EUR.”

2. A 2. cikk a (7) bekezdés után a következő bekezdéssel egészül ki:

„(7a) Görögország késedelem nélkül elfogadja a következő intézkedéseket:

a) a gyógyszerkiadások csökkentése legalább 1 076 millió EUR-val 2012-ben;

b) a kórházi orvosok túlóradíjának csökkentése legalább 50 millió EUR-val 2012-ben;

c) a katonai eszközök beszerzésének csökkentése 300 millió EUR-val 2012-ben (készpénz és szállítók);

d) a helyi önkormányzatok választott tagjai és kapcsolódó személyzete javadalmazásának 10 %-os csökkentése 2012-ben és az alpolgármesterek és kapcsolódó személyzet számának csökkentése 2013-ban azzal a céllal, hogy 2012-ben legalább 9 millió EUR-t, 2013-tól kezdődően pedig 28 millió EUR-t megtakarítsanak;

e) a kormány operatív kiadásainak és választásokhoz kapcsolódó kiadásainak legalább 370 millió EUR-val történő csökkentése (a 2012. évi költségvetéshez képest), ebből legalább 100 millió EUR a katonai célú operatív kiadások terén és legalább 70 millió EUR a választásokhoz kapcsolódó kiadások terén;

f) a helyi önkormányzatok operatív kiadásainak csökkentése, cél: legalább 50 millió EUR megtakarítása 2012-ben;

g) a távoli területeken lakóknak nyújtott támogatások csökkentése, valamint számos, a minisztériumok által felügyelt jogalanynak nyújtott támogatás csökkentése, cél a kiadások 2012-ben legalább 190 millió EUR-val történő csökkentése;

h) az állami beruházási költségvetés csökkentése 400 millió EUR-val 2012-ben. Az állami beruházási költségvetés ezen csökkentése nem lesz hatással a strukturális alapokból társfinanszírozott projektekre (ideértve a TEN-T projekteket is);

i) változtatások a kiegészítő nyugdíjalapok és magas átlagnyugdíjú vagy a költségvetésből jelentős támogatásban részesülő nyugdíjalapok esetében és az egyéb magas nyugdíjak visszafogása, cél: legalább 450 millió EUR megtakarítása 2012-ben (nettó, az adókra és társadalombiztosítási hozzájárulásokra gyakorolt hatás figyelembevételét követően);

j) a családi pótlék csökkentése a magas jövedelmű háztartásokban, a cél 43 millió EUR megtakarítása 2012-ben;

k) miniszteri határozatok az új bértábla minden érintett intézményben történő teljes körű végrehajtásának befejezésére és jogszabályok a 2011 novembere óta fizetett túlzott mértékű bérek visszafizettetési módjainak meghatározására;

l) a 4038/2012. számú törvény 3. és 21. cikkének módosítása oly módon, hogy felülvizsgálatra kerüljenek a lejárt adótartozások és társadalombiztosítási járuléktartozások meghosszabbított részletfizetésének feltételei: részletfizetés csak a meglévő késedelmes összegekre alkalmazható, magánszemélyek esetében 10 000 EUR alatti, vállalkozások esetében 75 000 EUR alatti összegekre. A meghosszabbított részletfizetést kérelmező adóalanyok valamennyi pénzügyi beszámolójukat az adóhatóság rendelkezésére bocsátják;

m) keretjogszabály a másodlagos/kiegészítő állami nyugdíjalapok működésének részletes felülvizsgálatával a nyugdíjkiadások stabilizálása, a vonatkozó alapok költségvetési semlegességének garantálása és a rendszer közép- és hosszú távú fenntarthatóságának biztosítása érdekében.”

3. A 2. cikk (8) bekezdése a következőképpen módosul:

a) az a) és b) pont helyébe a következő pontok lépnek:

„a) a másodlagos/kiegészítő nyugdíjrendszereknek az Európai Bizottsággal, az EKB-val és az IMF-fel konzultálva kialakított reformja, amelyet a hosszú távú fenntarthatóság tekintetében az EU Gazdaságpolitikai Bizottsága validált. A járulékalapú új másodlagos rendszer paraméterei a nemzeti pénztárfelügyelet értékelése szerint biztosítják a hosszú távú biztosításmatematikai egyensúlyt.

b) a gyógyszertárak haszonkulcsának kiigazítása és regresszív haszonkulcs bevezetése azzal a céllal, hogy az általános haszonkulcs 15 % alá csökkenjen.”

b) a bekezdés a következő pontokkal egészül ki:

„c) a szociális programok folyamatban lévő funkcionális felülvizsgálatának lezárása;

d) a központi közbeszerzési hatóság végrehajtási rendeletét előíró határozatok; a központi közbeszerzési hatóság megkezdi működését, hogy a központi közbeszerzési hatóság létrehozásáról szóló törvényben és az Európai Bizottsággal 2010 novemberében egyeztetett cselekvési tervben rögzítetteknek megfelelően betöltse mandátumát, elérje célkitűzéseit és gyakorolja kompetenciáit és jogköreit; a központi közbeszerzési hatóság tagjainak kinevezése;

e) azoknak az alapoknak az azonosítása, amelyeknél az átalányösszegű nyugellátás nincs összhangban a befizetett járulékkal, és a kifizetések kiigazítása;

f) a gyógyszeripari nagykereskedői haszonkulcs csökkentése annak érdekében, hogy az 5 %-os felső határhoz közelítsen;

g) az átfogó és egységes egészségügyi információs rendszer (e-egészségügyi rendszer) megvalósításához szükséges pályázati eljárások;

h) a 2012-re és 2013-ra tervezett privatizáció valamennyi jogi, műszaki és pénzügyi tanácsadójának kinevezése.”

4. A 2. cikk (9) bekezdésének a) pontja helyébe a következő szöveg lép:

„a) az állami kiadási programok felülvizsgálatának lezárása. A felülvizsgálat külső technikai támogatás igénybevételével készül és a következőkre összpontosít: a nyugdíjak és szociális transzferek (az alapszintű szociális védelem megőrzését biztosító módon); a védelmi kiadások csökkentése az ország védelmi képességének sérelme nélkül; valamint a központi és helyi közigazgatás szerkezeti átalakítása; emellett a kórházak gyógyszer- és működési kiadásainak, valamint a pénzbeli szociális ellátásoknak a további racionalizálása is meghatározásra kerül;

b) olyan adóügyi reform elfogadása, amely egyszerűsíti az adórendszert, megszüntet egyes mentességeket és preferenciális rendszereket, szélesíti az adóalapokat, mindezek által pedig lehetővé teszi az adókulcsoknak az adófizetési morál javulásával párhuzamos, fokozatos csökkentését. Ez a reform a személyi jövedelemadóra, a társasági adóra és a héára, a vagyonadókra, valamint a társadalombiztosítási járulékokra terjed ki, és a relatív adóterhet a közvetett adók segítségével tartja szinten;

c) az ingatlanok jogi értékének felülvizsgálata a piaci árakhoz való közelítésük érdekében;

d) az adóhivatalokban a készpénzes és csekkel történő fizetések megszüntetése és banki átutalással való kiváltása annak érdekében, hogy a személyzet a felszabaduló időben nagyobb hozzáadott értékű munkákra (auditok, adóbehajtás és az adófizetőknek nyújtott tanácsadás) összpontosíthasson;

e) az állami szektor azon úgynevezett speciális béreinek átlagosan 12 %-kal történő csökkentése, amelyekre az új bértábla nem alkalmazandó. Ez 2012. június 1-jétől lép életbe és a cél legalább 205 millió EUR megtakarítása (nettó, az adókra és társadalombiztosítási járulékokra gyakorolt hatás figyelembevételét követően).”

5. A 2. cikk a következő bekezdésekkel egészül ki:

„(10) Görögország 2012. szeptember végéig elfogadja az alábbi intézkedéseket:

a) az 1. cikk (2) bekezdésében meghatározott elsődleges többletcéllal összhangban lévő költségvetés-tervezet 2013-ra;

b) a központi kormányzati szinten gyakran vásárolt áruk és szolgáltatások központosított beszerzésére, illetve keretszerződéseire vonatkozó szabályok és eljárások, kötelezve a minisztériumokat és központi kormányzati szerveket az e csatornákon keresztüli beszerzésre, a regionális szervek számára pedig választható lehetőségként jelölve meg azt.

(11) Görögország 2012. december végéig elfogadja az alábbi intézkedéseket:

a) az 1. cikk (2) bekezdésében meghatározott elsődleges többletcéllal összhangban lévő, 2013. évi költségvetés végleges elfogadása;

b) a kiegészítő költségvetések benyújtási és jóváhagyási eljárását ésszerűsítő jogszabály.”

2. cikk

Ez a határozat a róla szóló értesítés napján lép hatályba.

3. cikk

E határozatnak a Görög Köztársaság a címzettje.

Kelt Brüsszelben, .-én.

a Tanács részéről
az elnök